

de la commune. Le fossoyeur, qui est aux premières loges, lâche brouette, pic et pioche, saute sur son vélomoteur et se rue au Café de l'Ours, où il offre une tournée générale. Heureusement pour sa maigre bourse, il n'y a pas grand monde en cette fin d'après-midi. Accoudé au zinc, de sa voix éraillée par l'alcool et le tabac, il pousse à son tour la chansonnette en l'honneur de feu Athénor.

- Hé, fossoyeur, dit un des buveurs, dans *Jeanneton prend sa faucille*, qu'est-ce qu'il a fait, le quatrième freluquet ?

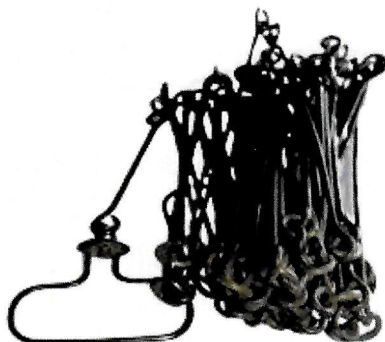
- Ce n'est pas dit dans la chanson.

Note

La **sentinelle des Rangiers**, surnommée le Fritz, était une statue érigée à quelques centaines de mètres en contrebas du col des Rangiers le 31 août 1924 pour commémorer le dixième anniversaire de la mobilisation de l'armée suisse lors de la première Guerre mondiale.

B. Chapuis

LES BÏNFAITS D'ENNE TCHÏNNE D'AIRPENTOU.



- Dis m'voûere, grant-pére, qu'ât-ce que ç'ât que ci flé de fie que se r'piaie en p'têts bouts et que t'és raimoènè d'lai mairerie ?

- Eh bïn ç'ât lai tchïnne d'airpentou. Tot l'monde peut s'lai faire è prâtaie po enne djoénèe. Elle é enne grantou de vïnte mètres et peus elle ât airticulée en mochés de vïnte centimètres. Dinnai an lai trainch'poétche bïn soie.

- Mains poquoi qu't'en és fâte ?

- Poidé i vais r'meûjurie not'tchaimp des Bésots, laivoùs' que nôs ains les poirattes c't'onnèe. È fait doues

câches et d'mé, èl n'ât pé lairdge, tot en londgeou.

- Et peus aiprés ?

- Tiaind qu'i aï péssè lai pieutchouse, enne des boûenes était coutchie dains lai râye. I m'seus dit qu'lou véjïn y aivait fotu ïn còp de tchairrue : i cognâs l'oûejé ! Dâli i seus allè meûjurie chu l'cadachte et peus, daivô c'te tchïnne, i trov'raï tot drèt lai piaice d'lai boûene. I lai r'botraï en tiere, daivô ïn grant soûeta â long po que niun n'poyeuche sôt'ni qu'elle n'ât pé visibye !

- Eh bïn, ç'ât s'vent que les dgens micmaquant daivô les boûenes ?

- Nian, dempie poi-còps. Mains dains lou temps, tiaind qu'les tchaimps étïnt brâment moéch'lès et qu'les faimilles aivïnt di mâ po nouquaie les dous bouts, è y aivait sains râte des tchaimaïyes daivô les boûenes. Quéques yuns étïnt des sâcrés rossards, des voitâbyes grippious, que tot l'monde en aivait condangne, mains âchi paivou cré-bïn.

- Ces apchars d'vignïnt pus rétches daivô yot'traifitche ?

- Poidé nian ! È yôs d'moérait lai vargangne et peus âchi lou r'moûe ! An m'é contè des fôles li d'chu tiaind qu'i étôs aifaint : c'ment c'tée di p'tèt l'hanne d'Oye ...
- Oh, dis-m'lai, grant-pére ! T'és oblidge mitnaint ! Te sais qu'i seus tiuriou d'ces aiffaires !

- Eh bîn voili : dains lou tot véye temps è y aivait in v'laidge, mitnaint évadnè, que s'aipplait Oye et qu'étais chitçhè enson de Tchât'nais, â moitan d'in grôs finaidge enviroj'nè de bôs. Les paysains y vétçhînt taint bîn qu'mâ, mains è s'péssait de souêches tchôses lai neût. È y aivait in p'tèt l'hanne que rôlait â traivie les tchaimps et les



tchaimpois en râlant sains râte des ludyubres piaînjèts que niun ne comprignait. Èl épaivurait les braives dgens et les véyes fannes, que l'craiyînt endjenâtchi, et édieunnînt yot'tchaip'lat. C'tées qu'aivînt lou sanne loidgie dyînt qu'è breûyait tôdje : « Laivous'qu'i lai bot'raî ? laivous'qu'i lai bot'raî ? ».

In côp lou Guste, lou boûebe di téchain de Bermont, que r'vignait d'lai lôvre è B'toncouèt, é rencontrè ci michtériou péronnaidge chu lai rive di bôs. En s'râtaint po l'saluaie, èl s'ât aivisè que c'était in étraindgie que poétchait, serrée cntre son poitrâ, enne grôsse piere de granit. È s'ât aippreutchie et èl é r'cognu enne de cés boûenes càrrès que mairtchant les câres des tchaimps et des prélots. Mains è s'ât sâvè ès grants tyaitre tiaind qu'èl é vu chu lou tchaipé d'ci bonhane enne grante roudge çhaime qu'é banitçhè tiaind qu'èl é breûyie : « Laivouès qu'i lai bot'raî ? »

È y en aivait que dyînt que ci r'viniaint f'sait paitchie de cés laîrres que se r'yevant lai neût po « tchaindgie les boûenes » en ch'crèt. Aiprés sai moûe èl était aivu tchetâyie : è daivait poétchaie totes les neûts enne boûene brâment poijainne . Aimâti, piein de r'pentue, è n'savait pé c'ment s'en débairaisie et peus è d'maindait sains râte è lai neût muatte et veûde : « Laivouès'qu'i lai bot'raî ? »

In soi de djanvie, lou Constant, lou mairtchâ de Tchât'nais, allait è Brev'lie po voûere sai boène aimie. È tchoit chu lou p'tèt l'hanne daivô son tchaipé et sai çhaîme que trét'lait chu lou sentie en poétchaint sai poijainne boûene. Et peus sai s'gneûle : « Laivouès'qu'i lai bot'raî ? ».



Lou mairtchâ n'était pé paiv'rou, è tchaimpe â r'viniaint : « Bote-lai laivouès'que te l'és prijé, bogre de baidgé ! ». En ôyaint çoli lou foulta é c'mencie è mairtchi en comptaint ses pés et peus èl é piaicie lai boûene â pie d'in grant foiyard. Dâs ci môment niun n'é pus djanmais

r'vu lou michtériou p'tèt l'hanne, ne son tchapié, ne sai roudge çhaîme. Niun n'é pus djanmais ôyi ses aigondgeâs piaînjêts !...

Te vois qu'è n'fât pé rujolaie daivô les boûenes et qu'lai tchinne d'airpentou envoidge bîn des empoisses !

F.Busser

LES BIENFAITS D'UNE CHAÎNE D'ARPEUTEUR

- *Dis-voir, grand-père, qu'est ce c'est que ce fil de fer qui se replie en petits bouts et que tu as ramené de la mairie ?*
- *Eh bien, c'est une chaîne d'arpenteur. Tout le monde peut se la faire prêter pour une journée. Elle a une longueur de vingt mètres et elle est articulée en morceaux de vingt centimètres. Ainsi on la transporte bien facilement.*
- *Mais pourquoi tu en as besoin ?*
- *Pardi je vais mesurer notre champ des Bessots, là où nous avons les pommes de terre cette année. Il fait deux cartes et demi, il n'est pas large, tout en longueur.*
- *Et après ?*



- *Lorsque j'ai passé la piocheuse, une des bornes était couchée dans la raie ! Je me suis dit que le voisin lui avait mis un coup de charrue : je connais l'oiseau ! Alors je suis allé mesurer sur le cadastre et, avec cette chaîne, je trouverai exactement l'emplacement de la borne. Je la mettrai en terre, avec un long bâton à côté, pour que personne ne puisse prétendre qu'elle n'est pas visible !*
- *Eh bien, c'est souvent que le gens traficotent avec les bornes ?*
- *Non, seulement parfois. Mais dans le temps, quand les champs étaient très morcelés et que les familles peinaient pour nouer les deux bouts, il y avait continuellement des disputes avec les bornes. Quelques-uns étaient de sacrés filous, de véritables voleurs, que tout le monde méprisait, mais aussi craignait peut-être.*
- *Ces brigands devenaient plus riches avec leur trafic ?*
- *Pardi non, il leur restait la honte et aussi le remords ! On m'a raconté des légendes à ce sujet quand j'étais enfant : comme celle du petit homme d'Oye ...*
- *Oh, dis la moi, grand-père ! Tu es obligé maintenant ! Tu sais que je suis curieux de choses !*
- *Eh bien, voilà : dans le tout vieux temps il y avait un village, maintenant disparu, qui s'appelait « Oye » et qui était situé au-dessus de Châtenois, au milieu d'un grand finage enveloppé de forêt. Les paysans y vivaient tant bien que mal, mais il se passait d'étranges choses la nuit. Il y avait un petit homme qui rôdait à travers les champs et les pâturages en criant sans arrêt des plaintes lugubres que personne ne comprenait. Il épouvantait les braves gens et les vieilles femmes, qui le croyaient ensorcelé et*

égrenaient leur chapelet. Celles qui avaient le sommeil léger disaient qu'il criait toujours : « Où je la mettrai ? Où je la mettrai ? »

Une fois le Guste, le fils du tisserand de Bermont, qui revenait de la veillée à Bethoncourt, a rencontré ce mystérieux personnage à l'orée de la forêt. En s'arrêtant pour le saluer, il s'est rendu compte que c'était un étranger qui portait, serrée contre sa poitrine, une grosse pierre de granit. Il s'est approché et a reconnu une de ces bornes carrées qui marquent les coins de champs et des prés. Mais il s'est sauvé à toutes jambes quand il a vu sur le chapeau de ce bonhomme une grande flamme rouge qui a clignoté quand il a crié : « Où je la mettrai ? »

- Il y en avait qui disaient que ce revenant faisait partie de ces bandits qui se relèvent la nuit pour « changer les bornes » en secret. Après sa mort il avait été châtié et devait porter toutes les nuits une borne très lourde. Épuisé, plein de repentir, il ne savait comment s'en débarrasser et demandait continuellement à la nuit muette et vide : « Où je la mettrai ? »

Un soir de janvier, le Constant, le forgeron de Châtenois, allait à Brevilliers voir sa bonne amie. Il tombe sur le petit homme avec son chapeau et sa flamme, qui titubait sur le sentier en portant sa lourde borne. Et puis sa rengaine : « Où je la mettrai ? » Le forgeron n'était pas craintif, il lance au revenant : « Mets-la où tu l'as



prise, bougre de bavard ! » En entendant cela le gnome a commencé à marcher en comptant ses pas et il a placé la borne au pied d'un grand hêtre. Depuis personne n'a plus jamais vu le mystérieux petit bonhomme, ni son chapeau, ni sa flamme rouge. Personne n'a plus jamais entendu ses plaintes continues ! ...

Tu vois qu'il ne faut pas rigoler avec les bornes et que la chaîne d'arpenteur évite bien des ennuis !

